



**Aichaer**

**Nachrichten**

**Nr. 25/2016**  
**Ausgabe vom 22. Juni 2016**

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)  
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## **A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n**

**Liebe Aichaerinnen und Aichaer,  
liebe Besucher und Gäste aus Nah und Fern.**

Ich möchte Euch alle zum Petersfest 2016 sehr herzlich einladen und freue mich sehr, Euch an den vier Festtagen begrüßen zu können.

Mit hohem persönlichem Engagement und Idealismus wurde wieder ein Fest vorbereitet, das als Mittelpunkt im Leben unserer Gemeinde seinen Platz hat. Deshalb gilt mein ganz besonderer Dank allen Personen und Vereinen, die bei den Vorbereitungen und für die Durchführung verantwortlich sind. Auch den Schaustellern spreche ich meinen Dank aus und wünsche ihnen den verdienten Erfolg, denn ohne sie gäbe es keine Volksfeststimmung.

Die Bevölkerung bitte ich wieder, die Häuser zu beflaggen sowie um Ordnung und Sauberkeit bemüht zu sein.

Als Bürgermeister und Schirmherr wünsche ich dem Veranstalter den gewünschten Erfolg und einen reibungslosen Ablauf des Petersfestes 2016. Allen Festbesuchern aus Nah und Fern wünschen wir viel Vergnügen und angeregte Unterhaltungen bei guter Laune und hoffentlich sonnigem Wetter.

**Herzlich willkommen beim Petersfest 2016.**

Ein Prosit auf die Gemütlichkeit  
**Georg Hatzesberger 1. Bürgermeister**  
Schirmherr Petersfest 2016

# PRESSEMELDUNG



## Das Essen schmeckt nicht Widerrufsrecht bei Lebensmitteln?

**Ansprechpartnerin**  
Andrea Estermeier  
Beratungsstelle Würzburg  
Ludwigsplatz 4/I  
94032 Passau  
Tel.: 0851-36248  
Fax: 0851-33490  
Email: [passau@verbraucherservice-bayern.de](mailto:passau@verbraucherservice-bayern.de)  
[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)  
[www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern](https://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)

Die **Bestellung von Lebensmitteln** über das Internet wird immer beliebter. Doch wie sieht es hierbei mit dem Widerrufsrecht aus? Für Lebensmittel gibt es trotz weit verbreiteter Meinung **oftmals die Möglichkeit, den Vertrag zu widerrufen, die Ware zurückzuschicken und den Kaufpreis erstattet zu bekommen**. Es gibt jedoch auch Ausnahmen.

„Handelt es sich um **Konserven und haltbar verpackte Produkte** wie z.B. Nudeln, Reis, Dosen, Flaschen etc. **besteht ein Widerrufsrecht**, soweit die Ware nicht geöffnet wurde“ kommentiert Andrea Estermeier, Juristin beim VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.(VSB): „Anders liegt es bei **frischen Waren** wie Obst, Gemüse, Milchprodukte, Fleisch oder Fisch. Hier besteht eine schnelle Verderblichkeit, so dass diese Produkte **vom Widerrufsrecht ausgenommen** sind.“ Ebenso sind Fertiggerichte vom Widerruf ausgeschlossen, sobald eine vorhandene Versiegelung entfernt wurde.

Darüber hinaus besteht **kein Widerrufsrecht bei der Lieferung von zubereiteten Gerichten durch Lieferdienste**. Dies gilt auch für Apps, die lediglich eine Vermittlung zwischen Besteller und Bringdiensten darstellen.

Nähere Informationen und eine individuelle Beratung erhalten Sie in unseren Beratungsstellen.

---

Der **VerbraucherService Bayern** im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung und Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 170.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

**Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. feiert 2016 sein 60. Jubiläum.**

[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)

[www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern](https://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)



## Sportfest 2016

Auch dieses Jahr hielt die Grundschule Aicha wieder in der Frühsommerzeit ihr Sportfest ab. Bei wunderbarem Wetter trafen sich alle Grundschüler zusammen mit ihren Lehrkräften und besonders vielen fleißigen Helfern am Dienstag, 07.06. um 8.00 Uhr am Sportplatz. Nach dem gemeinsamen Aufwärmen ging jede Klasse zu ihrer ersten Station und dann galt es, im Springen, Werfen und Laufen sein Bestes zu geben, aber auch Geschicklichkeit zu zeigen. Da gab es zu den herkömmlichen sportlichen Disziplinen wie 50 Meter-Lauf, Weitwurf und Weitsprung noch das Zielwerfen, den Standweitsprung und einen lustigen Hindernislauf.

Die Lehrkräfte und Ehemalige standen an den verschiedenen Stationen, viele Mütter begleiteten die Klassen und füllten die vielen Listen mit den erreichten Zeiten aus.

Währenddessen arbeitete das „Wettkampfbüro“ von Frau Feldmeier ebenso unterstützt von Schülermüttern eifrig und wertete die fertigen Listen aus.

Nach einer verdienten Pause gestärkt, erfolgte sodann die Siegerehrung. Aus jeder Klasse kamen Klassensieger hervor, die unter Fanfarenmusik eine Ehren- bzw. Siegerurkunde von der Schulleiterin Caroline Kotz überreicht bekamen. Aber keiner sollte leer ausgehen, deshalb erhielten alle anderen Schüler/innen als Erinnerung eine Teilnahmeurkunde.

Ein herzliches Dankeschön an **alle** Helferinnen und Helfer, allen voran unserer guten Seele Roswitha Feldmeier, allen (ehemaligen) Lehrkräften und unserem Hausmeister Sigi Lechner, die alle auch schon am Vortag mit der Vorbereitung dieses Sporttages beschäftigt waren.

Gez. Caroline Kotz, Rin





## **PRESSEMITTEILUNG**

Bamberg, 20.06.2016

### **DEUTSCHER LEBENSMITTEL-ALLERGIETAG (21.06.2016) DIÄTASSISTENTEN SIND WICHTIGER ANSPRECHPARTNER BEI GESUNDHEITSFRAGEN**

#### **ERLANGEN/VILSHOFEN**

In Zeiten von zunehmenden Nahrungsmittelunverträglichkeiten und zahlreichen ernährungsbedingten Erkrankungen spielt die Ernährung eine immer größere Rolle. Viele Menschen sind verunsichert, was sie essen dürfen oder welche Alternativen es zur bisherigen Ernährungsweise gibt. Diätassistenten spezialisieren sich genau auf diesen Bereich und sind damit ein wichtiger Teil des Gesundheitssektors.

Diätassistenten sind, nicht nur wenn es um Fructose-, Laktose- oder Glutenunverträglichkeit geht, ein wichtiger Ansprechpartner bei Gesundheitsfragen. Mit ihrer Arbeit unterstützen sie Patienten allgemein bei einer Diät oder Ernährungstherapie. Bereits in ihrer schulischen Ausbildung lernen angehende Diätassistenten, welche Auswirkungen Lebensmittel im Körper haben und wie sie als Ernährungstherapeut auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Patienten eingehen können. Sie erfahren beispielsweise allerhand über Lebensmittel und deren Herstellung, Verarbeitung und Konservierung. Zusätzlich werden medizinische und biochemische Stoffwechselprozesse vermittelt. Neben dem Planen und Berechnen von Ernährungsplänen werden diese auch schmackhaft von den angehenden Diätassistenten zubereitet.

Mit dem Abschluss des staatlich anerkannten Berufs des Diätassistenten besteht die Möglichkeit in Krankenhäusern und Kliniken, Altenpflege- und Rehabilitationseinrichtungen, Apotheken, der Lebensmittel- und Pharmaindustrie oder bei Krankenkassen zu arbeiten. Neben der Tätigkeit als Berater und dem Planen und Zubereiten von Speisen ist somit auch eine Karriere in einer Leitungsposition sowie in der Forschung oder Lehre denkbar.

Die Ausbildung zum Diätassistenten ist bundesweit einheitlich geregelt und erstreckt sich über einen Zeitraum von 3 Jahren. Zugangsvoraussetzung ist der Realschulabschluss. Hauptschulabsolventen müssen zusätzlich eine abgeschlossene Berufsausbildung von zweijähriger Dauer nachweisen. Wer sich für die Ausbildung interessiert, kann diese beim Deutschen Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) in Erlangen oder Vilshofen absolvieren. Weitere Informationen gibt es unter [www.deb.de](http://www.deb.de).

#### **WEITERE INFORMATIONEN UNTER**

**DEUTSCHES ERWACHSENEN-BILDUNGSWERK,  
gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Kapuzinerstraße 17  
94474 Vilshofen an der Donau

TEL +49(0)8541 | 96 62-0  
FAX +49(0)8541 | 96 62-174

MAIL [vilshofen@deb-gruppe.org](mailto:vilshofen@deb-gruppe.org)  
WEB [www.deb.de](http://www.deb.de)  
FB [www.facebook.com/DEBVilshofen](http://www.facebook.com/DEBVilshofen)





**Samstag 09. und Sonntag 10. Juli 2016**

## ***Thema: Abenteuer Pilgern - Mystischer Bayerischer Wald***

Diese Pilgerwanderung führt uns zu vielen sagenumwobenen Orten und Kraftplätzen in unserer schönen Heimat, dem Bayerwald.

Beginnend beim Labyrinth am Blümersberg führt uns der Weg zum mittelalterlichen Glasofen – Sesselsteinkapelle – Saldenburger See – Diebsteinhöhle – Buchwiesweiher nach Thurmannsbang - Übernachtung (ca. 17 km – mittlere anspruchsvolle Strecke).



Am zweiten Tag pilgern wir zur Bründlkapelle, weiter zum Naherholungsgebiet Dreiburgensee und beenden unsere Tour wieder in Tittling am Blümersberg (8 – 10 KM). Lassen Sie sich mit uns auf eine interessante und mystische Wanderung ein.

Pilgerbegleiterinnen: Renate Bloch und Renate Simmet-Burghart

Treffpunkt: 09.07.2016: 9.00 Uhr Blümersberg, Tittling

Ende: 10.07.2016 am frühen Nachmittag

Unkostenbeitrag: 60 € für Organisation und Begleitung

### **Anmeldung und Information unter:**

Renate Bloch, Tel. 08504/955738, e-mail: [renate-bloch@gmx.de](mailto:renate-bloch@gmx.de)

Renate Simmet-Burghart, Tel. 08504/954764, e-mail: [simmet-burghart@t-online.de](mailto:simmet-burghart@t-online.de)

(Anmeldung möglich bis 01.07.2016)



Wir freuen uns auf Euch  
Renate + Renate



## Rentenanpassung 2016

20. Juni 2016

Zum 1. Juli 2016 erhalten die Rentner in den alten Bundesländern eine Rentenerhöhung von 4,25 Prozent, in den neuen Bundesländern von 5,95 Prozent. Dies hat der Bundesrat in seiner Sitzung am 17. Juni 2016 entschieden.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern weisen darauf hin, dass das Plus bei der Rente bei den Rentnerinnen und Rentnern zu unterschiedlichen Zeitpunkten ankommt.

Wenn die Rente im April 2004 oder später begonnen hat, wird sie nachschüssig am Monatsende gezahlt. Die erhöhte Rente wird in diesen Fällen erstmals Ende Juli auf dem Konto der Rentnerinnen und Rentner sein. Wer bis März 2004 Rentner wurde, erhält die Zahlung im Voraus. Die Rente für Juli erhält man also Ende Juni.

Die Rentnerinnen und Rentner werden mit der Rentenanpassungsmitteilung über die Höhe der Rentenanpassung informiert. Der Versand der Anpassungsmitteilungen und die Auszahlung der Renten erfolgt durch den Renten Service der Deutschen Post AG.

Für weitere Informationen stehen die Experten der Deutschen Rentenversicherung am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 48088 zur Verfügung.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern kooperieren im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft. Regionale Verantwortung und Kompetenz sowie die Synergieeffekte gemeinsamen Handelns sind Ausdruck unseres Selbstverständnisses.

Für Informationen stehen Ihnen als regionale Ansprechpartner zur Verfügung:

Nordbayern  
Pressesprecherin:  
Claudia Weidig  
Telefon 0931 802-3456  
E-Mail: [uk@drv-nordbayern.de](mailto:uk@drv-nordbayern.de)

Bayern Süd  
Pressesprecher:  
Jan Paeplow  
Telefon 089 6781-2606  
E-Mail: [pressestelle@drv-bayernsued.de](mailto:pressestelle@drv-bayernsued.de)

Schwaben  
Pressesprecherin:  
Ingrid Högel  
Telefon 0821 500-1588  
E-Mail: [presse@drv-schwaben.de](mailto:presse@drv-schwaben.de)



Das moderne Volksfest mit Tradition

**24. - 27. Juni 2016**  
Sportplatz Aicha vorm Wald

**Petersfest**  
Aicha vorm Wald



**Fr., 24.06.**

19 Uhr: Einzug der örtlichen Vereine | Bieranstich durch Schirmherrn und Bürgermeister Georg Hatzeberger | Festzeltbetrieb mit der Band „Bayernrocker“ | Erdinger Urweisse Hütt'n mit „DJ Hoffe“ | 22 Uhr: Partyzelt mit „DJ Fabulous“

**Sa., 25.06.**

14 Uhr: Stockschützenturnier | 15 Uhr: Festbetrieb | 17 Uhr: AH-Fußballspiel SV Aicha vorm Wald - FC Sturm Hauzenberg | 19:30 Uhr: Festzeltbetrieb mit der Band „Xtra“ | Erdinger Urweisse Hütt'n mit „DJ Hoffe“ | 22 Uhr: Partyzelt mit „DJ Evan Fox“

**So., 26.06.**

9 Uhr: Festgottesdienst | 10:30 Uhr: Farbenprächtiger Festzug durch die Hofmark | 11 Uhr: Unterhaltung mit der Festkapelle Aichaer Frohsinn | 18 Uhr: Stimmung mit „Gletscherfetzter“ | 21 Uhr: Große Verlosung der örtlichen Vereine

**Mo., 27.06.**

14 Uhr: Kinder- und Seniorennachmittag TAG DER BETRIEBE | 19 Uhr: Unterhaltung mit der Stimmungskapelle „Kasplattrockner“ | Erdinger Urweisse Hütt'n mit „DJ Hoffe“ | 21 Uhr: Partyzelt mit „DJ Master Haid“

## Tennisclub Aicha vorm Wald

[www.tc-aichavormwald.de](http://www.tc-aichavormwald.de)



### Ergebnisse der Verbandsrundenspiele vom letzten Wochenende:

#### Kinder/ Kleinfeld 10

TC Hutthurm – TC Aicha v.W. 3 : 7

#### Herren

– *spielfrei* –

#### Herren 40

TC Aicha v.W. – TV Hauzenberg 4 : 10

### Vorschau auf die kommenden Spiele:

#### *Kinder/ Kleinfeld 10:*

Freitag, 24.06., 16:00 Uhr TC Blau-Weiß Fürstzell – TC Aicha v.W.

#### *Herren 40:*

Samstag, 25.06., 14:00 Uhr TC Waldkirchen – TC Aicha v.W.

#### *Herren:*

Sonntag, 26.06., 09:00 Uhr TC Aicha v.W. – TC Glückauf Kropfmühl II

Die Vorstandschaft



# Petersfest

## Aicha vorm Wald



-----  
Der Bier- und Essensmarkenverkauf läuft aktuell bei Richter Monika. Unter der Nummer  
(08544) 97 48 78 können die Bierzeichen bestellt und in Absprache bei ihr abgeholt werden.

Bier 7,00 €  
Weizen 3,80 €  
Essen 5,00 €

-----  
Servus liabe Leid,

für das diesjährige Peterfest suchen wir, alle beim Petersfest beteiligten Vereine, Freiwillige, die für  
den Kaffee- und Kuchenverkauf einen Kuchen backen. Wir würden uns freuen, wenn sich viele  
dazu bereit erklären würden.

Den Kuchenverkauf organisieren Gudrun und Siegfried Bürgermeister. Bitte meldet euch bei ihnen,  
wenn ihr uns dabei unterstützen wollt, wir würden uns sehr freuen.

Danke Euch allen!!!

Telefon (0 85 44) 91 61 97

-----  
Reservierungen für das Bierzelt sind bei Josef Eimannsberger möglich.

Telefon (0151) 184 540 23



**Zukunft braucht  
Menschlichkeit.**

Ortsverband Aicha v. W.

### **Petersfest 2016**

Wir treffen uns am Sonntag, 26.06.2016, ab 14.00 Uhr beim Petersfest, wie  
immer vom Eingang links.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder.

Die Vorstandschaft

-----





**Sportverein Aicha vorm Wald**  
www.svaicha.de



## FUSSBALL

### Herren – Freundschaftsspiel bevorstehendes Wochenende:

Samstag, 25.06.2016; 15:00 Uhr SV Aicha vorm Wald I : SV Haus im Wald I

\*\*\*

### Jugend des SV Aicha vorm Wald

Wir beteiligen uns am Petersfesteinzug

Aufstellung am Freitag um 18:45 Uhr

Aufstellung am Sonntag um 10:15 Uhr

\*\*\*



# Gemeindemeisterschaft 2016

Unser diesjähriges Freiluft Turnier findet am 16.07.2016 ab 10:30 Uhr auf dem Aichaer Sportplatz statt. Gespielt wird 4 gegen 4 nach Hallenregeln mit mindestens einer Dame pro Mannschaft. Die Siegerehrung findet nach dem Turnier bei einer kleinen Grillfeier statt.

Anmelden könnt ihr euch ab sofort bei Verena Graf telefonisch unter 08544/7316, 0152/29584276 oder per E-mail bei [graf.verena@gmx.net](mailto:graf.verena@gmx.net)

Auf euer Kommen freuen sich die Aichaer Volleyballer



### Einladung zum Sonnwendfeuer

am Freitag, 01.07.2016

ab 18:00 Uhr

hinterm Feuerwehrhaus in Weferting

Der Heimatverein Weferting freut sich auf Euer Kommen.

Die Vorstandschaft



Tanz in d'Summanocht  
mid da **Bloskapelln Aichaer Frohsinn**  
in Oacha vorm Kurzhaus (Ortsmitte)

**Boarische Brotzeit:**

Obatzda, Gselchts, Wurschtsolod,  
Graidafrischkaas, Solod, Kaffee und Kuacha,  
Schmoizbochas und na an Hauffa andersds ...

Boarisches Programm mid  
Blosmusi und Danzbodn im Freien

☺ Zünftige Einlagen ☺



**Samsdog, 23. Juli 2016 ab 19.00 Uhr**

nur bei scheem Weda

Es kosst koan Eintritt

**Mia gfrein ma uns auf Eich! Bis boid!**



**Euer Aichaer Frohsinn**

- - -



**KATH. FRAUENBUND AICHA VORM WALD**

Anlässlich des Kirchenpatroziniums beteiligen wir uns  
am **Sonntag, 26.06.16** am **Festgottesdienst** und am  
anschließenden **Festzug**, möglichst in Tracht.

Die Vorstandschaft

- - -

**ALTENCLUB AICHA VORM WALD**

Am Montag, 27. Juni 2016, geht der Seniorenclub ins Petersfest.

Wir treffen uns um 14.00 Uhr in der Veranstaltungshalle.

De oidn Leit vo Oacha

- - -

## AWO UND SPORTREFF AICHA VORM WALD

### Voranzeige:

Am **Samstag, 06.08.2016** findet im Rahmen des Ferienprogramms ein Kurs „**Gewaltprävention Selbstbehauptung**“ für **Jugendliche im Alter von 12 – 15 Jahren** statt. Herr Dieter Eberle vom Bushidokan Passau, der seit 15 Jahren Ju-Jutsu-Trainer ist, wird uns an diesem Tag verschiedene Möglichkeiten der modernen Selbstverteidigung zeigen und mit uns üben.

Zur besseren Planung bitten wir schon jetzt um verbindliche Anmeldung.

Dauer des Kurses: 3 x 1 ½ Stunden mit 2 Pausen von je ½ Stunde  
Beginn ist voraussichtlich um 11.00 Uhr  
Unkostenbeitrag: 10,--€

Anmeldung bei Antonie Meier-Weinzierl Tel. 08544-7270 oder  
Sonja Meier Tel. 08546-911266

**AWO und Sporttreff Aicha vorm Wald**

- - -

## G e s c h ä f t s a n z e i g e n

**1a autoservice Hochleitner**  
Inh. Frank Hochleitner  
Hauptstraße 17  
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate, elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice, Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV + AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel. Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.  
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**



- - -

## **ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle**

### **Abschleppdienst EGYED**

***Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste***  
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenenfalls erneuern)  
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,  
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.  
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr  
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung

**Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged, Tel. 08544/7551**

- - -

# LIVE MUSIK

---

**Donnerstag 30. Juni**  
19.00 Uhr Old Johnny's Crew

**Freitag 1. Juli**  
19.00 Uhr Gitty Fischer  
19.30 Uhr The Silverballs  
20.00 Uhr Spieß Boys  
21.00 Uhr AC/DC Revival Band  
23.00 Uhr The Prison Band

**Samstag 2. Juli**  
13.00 Uhr Spieß Boys  
19.30 Uhr Rocktools  
20.00 Uhr Stefan Maier Duo  
20.30 Uhr A Nyughatlan  
21.30 Uhr Kiss Forever Band  
23.00 Uhr Cindy & The Rock History

# HARLEY

## TREFFEN

PULLMAN CITY

# 30.6. - 2.7.2016

LIVE MUSIK ★ SEXY SHOWS  
BIKE-PRÄSENTATION + AUSFAHRT

\*\*\* TEL. (08544)97490 • WWW.PULLMANCITY.DE \*\*\*

Viele weitere Infos finden Sie online.

**FAHRER/TEILNEHMER  
MIT EINER HARLEY  
HABEN FREIEN EINTRITT**  
unter Vorbehalt

★★★★★

## Metzga-Klessinger

Aicha v.W. • Hofmark 13 / 08544-354

### HEISSE THEKE

**Grillhaxe**  
Jeden Dienstag  
→ HALBER ←  
**PREIS !!!!!!!!**

frische heiß-  
geräucherte  
**Forellen**  
ab 11 Uhr  
Donnerstag

**Rosknacker**  
aus eigener  
HERSTELLUNG

## SPARTIPP DER WOCHE

Wo.25 Montag, 20-06-16 bis Samstag, 25-06-16  
OHNE künstlichen Zusatzstoffe oder Frischhaltungsmittel

**In GOLD: Streichwurst**  
mit Sahne verfeinerte,  
cremige Leberwurst fein **0.89**

**Frischer SALAMI- Aufschnitt**  
viele verschiedene Sorten,  
lange Haltbarkeit **1.19**

**Echt Pfundig Haxerlsülze**  
bayr. Füsserlsülze, fein  
säuerlich, ohne Knochen **2.85**

**HEISSE THEKE:**  
Ab sofort jeden Mittwoch: **Schnitzeltag**, Schnitzel<sup>(ca.250g)</sup> und Kartoffelsalat<sup>(ca.150g)</sup> **2.99**





## **Das Petersfest kommt,**

**darum lade ich alle meine Kundinnen am**

**Samstag den 25.06.2015**

**von 14:00Uhr bis ca. 18:00Uhr**

**zu *kostenlosen Flechtfrisuren* ein!!!**

**Leider ist keine Terminvereinbarung möglich, wer zuerst  
kommt mahlt zuerst !!!**



**MARKL**  
BÄCKEREI/KONDITIONE

Vilshofener Str. 3  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel. 08544 916336  
Mobil. 0160 7008308



## ANGEBOT DER WOCHE

**20.06.16 – 25.06.16**

2 Stk. Donauwelle nur 2,80 Euro

3 Stk. Mehrkornsemmerl nur 1,65 Euro

100g Wurzelbrot nur 0,65 Euro

Am Petersfest-Samstag gibt's von 10 – 14 Uhr Weißwurstfrühstück.  
Jeder, der im Dirndl oder da Lederhosn kommt, bekommt eine Breze.

### Zimmerei & Holzbau

Johann Bauer

- **Dachstühle**
- **Hallen**
- **Dachsanierung**
- **Spenglerarbeiten**
- **Fassaden**
- **Baumfällarbeiten**
- **Terrassen**

Alles aus einer Hand

08509 - 934013 • 0171 - 6859874  
holzbau-bauer@web.de

**DRUCKEREI**  
rossa

Unsere  
Agentur:

Christian Schneider  
0175 - 2090652

Schulstraße 7  
94529 Aicha v. W.

Privat- und Geschäftsdrucksachen • Offsetdruck • Digitaldruck • Gestaltung

Sterbebilder ➤ Tombolalose ➤ Gemeindeblätter ➤ Broschüren ➤ Plakate  
Festschriften ➤ Visitenkarten ➤ Flyer ➤ Karten für jeden Anlass ➤ usw.

## BAYERWALD PFLEGE- UND BETREUUNGSDIENST GMBH



**BAYERWALD**  
Pflegedienst

**NEU: Hofmarkstr. 9 in Aicha vorm Wald    NEU: Tel: 08544 974 88 55**

Margarethe Söllner: 90 Jahre und voller Bescheidenheit, aber auch voller Ehrgeiz.

Reinhold Dietrich und Roswitha Feldmeier vom Bayerwald Pflege- und Betreuungsdienst gratulieren der Jubilarin ganz herzlich zum Geburtstag!!! Zuerst wollte Sie kein großes Brimborium um Ihren großen Feiertag, vertraute Margarethe Söllner Herrn Dietrich an, der sie mit seinem Team ambulant betreut und pflegt. Aber dann habe sie sich doch sehr über ihre Überraschungsgäste, vor allem über den Bürgermeister Herrn Georg Hatzesberger und den Pfarrvikar Herrn Muttikkal Sijil gefreut. Frau Söllner wünscht sich weiterhin möglichst viel Flexibilität und Selbstständigkeit und wir vom Bayerwald Pflege- und Betreuungsdienst werden sie dabei mit vollem Herzen unterstützen und mit Rat und Tat zur Seite stehen.



### APOTHEKEN – NOTDIENST

|     |          |                                  |
|-----|----------|----------------------------------|
| Do. | 23.06.16 | Marien-Apotheke Tittling         |
| Fr. | 24.06.16 | St. Markus-Apotheke Thurmansbang |
| Sa. | 25.06.16 | Ludwigs-Apotheke Eging           |
| So. | 26.06.16 | Ludwigs-Apotheke Eging           |
| Mo. | 27.06.16 | Apotheke am Markt Tiefenbach     |
| Di. | 28.06.16 | Marien-Apotheke Hutthurm         |
| Mi. | 29.06.16 | Rosen-Apotheke Ruderting         |

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettungsleitstelle: Tel. 112**

- - -

### **V e r s c h i e d e n e s**

**Betonrohre** (Innendurchmesser 30 cm) **zu verschenken.**  
Meldungen im Rathaus.

Tel. 9630-0

- - -

**Schlüssel** wurde am 09. Mai 2016 im Kindergarten (Außengelände) **gefunden.**  
Dieser kann im Rathaus, Zimmer 3, abgeholt werden.

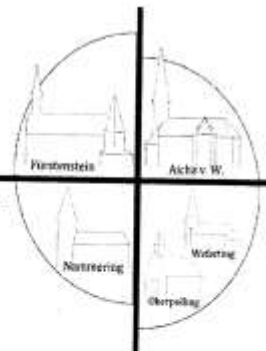
- - -



# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr



Ausgabe: 13/2016

### Jugendgottesdienst in Oberpolling

Am **Samstag, den 25. Juni 2016**, findet um **19.00 Uhr** in der Kirche „**St. Hartmann**“ in **Oberpolling** ein **Jugendgottesdienst** statt, zu dem alle Kinder und Jugendlichen aus dem Pfarrverband recht herzlich eingeladen sind. Veranstalter ist der Sachausschuss Jugend des Pfarrgemeinderates Fürstenstein.

### Patroziniumsgottesdienst in Aicha v. W.

Am **Sonntag, den 26. Juni 2016**, feiern wir im Rahmen des Petersfestes in Aicha vorm Wald zusammen mit den Vereinen unser Patroziniumsfest mit einem **Festgottesdienst um 9.00 Uhr** in unserer **Pfarrkirche „St. Peter und Paul“**. Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörigen!

### Urlaub von H.H. Pfarrvikar Sijil Muttikkal

In der Zeit von **27. Juni bis 08. Juli 2016** befindet sich H.H. Pfarrvikar Sijil Muttikkal im Urlaub. Die Vertretung bei den Sonntagsgottesdiensten übernimmt in dieser Zeit **H.H. BGR Pfr. i. R. Eberhard Eibl** aus Passau. In diesem Zeitraum entfallen die **Werktagsgottesdienste am 29. Juni 2016 in Aicha** und am **06. Juli 2016 in Nammering**. Wir bitten um Beachtung dieser Änderung und um Ihr Verständnis!

### Beichte der Firmlinge

Da es für unsere Firmlinge zwingend notwendig ist, vor dem Empfang der heiligen Firmung das Sakrament der Beichte zu empfangen, bitten wir unsere **Firmlinge aus Fürstenstein, Oberpolling und Nammering am Dienstag, den 28. Juni 2016, ab 17.00 Uhr** in die Kirche nach Fürstenstein zur **Beichte** zu kommen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Firmlinge mit den Anfangsbuchstaben des Familiennamens A-K um 17.30 Uhr** zur Beichte, die **Firmlinge mit den Anfangsbuchstaben L-Z bitten wir erst um 17.30 Uhr** zu kommen.

Für unsere **Firmlinge aus Aicha vorm Wald und Weferting** findet am **Mittwoch, den 29. Juni 2016, ab 17.00 Uhr** die Beichte in der **Pfarrkirche Aicha vorm Wald** statt.

Nur nach dem Empfang der Beichte ist man zur Firmung zugelassen!

### Werktagsgottesdienste in Aicha v. W. und Nammering entfallen

Am **Mittwoch, den 29. Juni 2016**, müssen in **Aicha vorm Wald** und am **Mittwoch, den 06. Juli 2016, in Nammering** die **Werktagsgottesdienste** leider entfallen. Wir bitten um Beachtung dieser Änderung in der Gottesdienstordnung und um Ihr Verständnis!

### Familiengottesdienst in Fürstenstein

Alle Pfarrangehörige und besonders unsere Familien sind sehr herzlich zum **Familiengottesdienst** am **Sonntag, den 03. Juli 2016, um 10.15 Uhr** in der Pfarrkirche **Fürstenstein** eingeladen. Die **musikalische Gestaltung** übernimmt die Gruppe „**einklang**“ aus Preying. Das Vorbereitungsteam würde sich freuen, wenn viele von Ihnen den Gottesdienst mitfeiern würden!

### Spendendank der Pfarrei Aicha v. W. für den Ausflug der Senioren

Wir bedanken uns ganz herzlich für die Spenden, die anlässlich des Ausfluges unserer Senioren nach Gartberg bei der Pfarrei Aicha vorm Wald eingegangen sind, sowie bei allen, die diese Fahrt organisiert und betreut haben! Die großzügigen Spender sind die Gemeinde Aicha vorm Wald, der Brauchtumsverein Aicha vorm Wald, der Bayerwald Pflegedienst und der Pflegedienst La Vita. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ allen!

## Grabpflege auf den Friedhöfen

Das Erscheinungsbild eines Grabes auf dem Friedhof soll dem Verstorbenen eine würdige Ruhestätte sein. Ein ungepflegtes Grab stört in diesem Zusammenhang zudem den Anblick der benachbarten Gräber. Aus gegebenem Anlass möchten wir Sie bitten, der **Grabpflege sowie der Pflege um die Grabstätte** nachzukommen. Recht herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

## Informationen zum Friedhof in Fürstenstein

In letzter Zeit wurde leider **Blumenschmuck von Grabstätten gestohlen**. Sollten Sie Beobachtungen diesbezüglich gemacht haben, so bitten wir Sie dies im Pfarrbüro zu melden.

## Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Folgende Tauftermine sind für die Pfarreien Fürstenstein/Oberpolling, Aicha v. W./Weferting und Nammering festgelegt:

| Fürstenstein/Oberpolling       | Aicha v. W. /Weferting         | Nammering                      |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Sonntag 17.07.2016 / 11.30 Uhr | Sonntag 31.07.2016 / 10.15 Uhr | Samstag 23.07.2016/ 14.00 Uhr  |
| Samstag 06.08.2016 / 14.00 Uhr | Samstag 20.08.2016 / 14.00 Uhr | Sonntag 21.08.2016 / 11.30 Uhr |
| Sonntag 28.08.2016 / 11.30 Uhr | Sonntag 18.09.2016 / 10.15 Uhr | Sonntag 25.09.2016 / 11.30 Uhr |
| Samstag 17.09.2016 / 14.00 Uhr | Samstag 15.10.2016 / 14.00 Uhr | Samstag 22.10.2016 / 14.00 Uhr |
| Sonntag 09.10.2016 / 11.30 Uhr | Sonntag 06.11.2016 / 10.15 Uhr | Sonntag 20.11.2016 / 11.30 Uhr |
| Samstag 29.10.2016 / 14.00 Uhr | Samstag 03.12.2016 / 14.00 Uhr | Samstag 17.12.2016 / 14.00 Uhr |
| Sonntag 20.11.2016 / 11.30 Uhr | Sonntag 18.12.2016 / 10.15 Uhr |                                |
| Sonntag 17.12.2016 / 11.30 Uhr |                                |                                |

## Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein!

**Bitte beachten:** Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarrnachrichten ist **Mittwoch, der 29. Juni 2016**.

## FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 25.06.

Samstag der 5. Woche im Jahreskreis

**Oberpolling 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt - Jugendgottesdienst-**

J. u. A. Neudorfer f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma M. Neudorfer z. Stg. u. Angehörige

Sonntag, 26.06.

**13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 10.15 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Otto Hauer f. Cousine Therese Strasser  
 Marianne Wagner m. Fam. f. Franz Weber  
 Fam. Markl f. Franz u. Christopher Weber  
 Fam. Josef Schlederer f. Bruder Georg Schlederer z. Stg.  
 Fam. Adolf Neumüller f. Schwester Anneliese Hartinger  
 Alfons Neumüller m. Fam. f. Anneliese Hartinger  
 Gisela u. Walter Wieninger f. Nachbar Herbert Hobelsberger  
 Fam. Franz Stümpfl f. bds. verst. Angehörige

Dienstag, 28.06.

Hl. Irenäus, Bischof von Lyon, Märtyrer

**Fürstenstein 17.00 Uhr**

**Beichte der Firmlinge**

**Fürstenstein 18.30 Uhr**

**Rosenkranz - Andacht**

**Fürstenstein 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Alfons Veit f. Anna Geier  
 Rosmarie Lindner f. Anna Geier  
 Otto u. Paula Pauli f. Tante Therese Poxleitner z. Stg.  
 Fam. Georg Feichtinger, Fürstenstein f. Franziska Ellinger  
 Fam. Karl Laqua f. Nachbarin Erna Reisewitz  
 Fam. Christine Schlögl f. ehem. Nachbarin Erna Reisewitz  
 Brunhilde u. Pascal Mauerer z. Ehren des heiligsten Herzens Jesu  
 Margot Laqua m. Fam. f. Neffen Dieter Boxleitner



Donnerstag, 30.06. Hl. Otto, Bischof und die ersten Hll. Märtyrer von Rom

**Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Fam. Alois Mader f. Richard Obermeier  
Karl u. Marianne Schlattl f. Richard Obermeier  
Irmgard Bellmann f. Inge Boxleitner

Samstag, 02.07. Mariä Heimsuchung

**Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt** -Sammlung f. Peterspfennig-  
zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern  
Fam. Klaus Bauer u. Fam. Erich Fink f. Konrad Kurz  
Sonja Hofbauer m. Fam. f. Tante Marie, Onkel Sepp u. Cousin Helmut

Sonntag, 03.07. **14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt** -Familiengottesdienst -Sammlung f. Peterspfennig-  
**Mitgestaltung des Gottesdienstes durch Gruppe "einklang"**  
Aloisia Scharrer u. Mario Scharrer f. Karolina Unrecht  
Fam. Miedl u. Fam. Centa Leutgeb f. Karolina Unrecht  
Alfred Scharrer f. Karolina Unrecht  
Fam. Bernhard Enzesberger f. bds. Eltern u. Geschwister



Donnerstag, 07.07. Hl. Willibald, Bischof v. Eichstätt, Glaubensbote

**Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Fam. Konrad Winklmeier f. Vater u. Schwiegervater z. Stg.  
e. g. P. zu Ehren und zum Dank der Mutter Gottes

## AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 25.06. Samstag der 5. Woche im Jahreskreis

**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Geschw. Dichtl f. lb. Tante Franziska Ellinger  
Geschw. Endl f. Tante Franziska Ellinger  
Geschw. Feichtinger f. Tante Franziska Ellinger

Sonntag, 26.06. **13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt** -Patrozinium-  
Pfarrer Alois Graf f. alle Verstorbenen  
Hilde Stadler, Reitern f. Georg Willmerdinger  
Therese Heindl, Reitern f. Georg Willmerdinger  
Fam. Alois Scholler u. Fam. Seidl, Desching f. Georg Willmerdinger  
Gerhard Kapfhammer f. Georg Willmerdinger  
Geschw. Biereder f. Eltern, Schwiegereltern u. Großeltern z. Gtg.  
Fam. Brigitte Fischl f. Firmpatin z. Gtg.



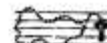
Mittwoch, 29.06. HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL

**Aicha v. Wald 17.00 Uhr Beichte der Firmlinge**



Freitag, 01.07. Freitag der 5. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht**



**Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt**

Fam. Marlies Hausmanninger f. gute Nachbarin Adolfine Schmidbauer  
Fam. Königsdorfer f. ehem. Nachbarin Adolfine Schmidbauer  
Cäcilia Bergbauer f. Sohn u. alle verst. Angehörigen

Samstag, 02.07. Mariä Heimsuchung

**Aicha v. Wald 14.00 Uhr Taufe der Kinder Charlotte Selma Brunn, Franziska Schmidmayer und Lina Nashipay Thielert**



**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt** -Sammlung f. Peterspfennig-  
Karin Regiert f. verst. Großeltern

**Sonntag, 03.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Peterspfennig-**  
Fam. Alois Graf f. Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Gtg.  
Alois u. Katharina Endl f. Willi Saller  
Fam. Ludwig Meier, Haitzing f. Anna Sattler

Mittwoch, 06.07. Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin

**Weferting 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Johanna Thalmeier f. Josef Kerndl  
Fam. Striedl, Schnelling f. Josef Kerndl  
Pfarr-Caritas-Verein Aicha v.W. f. Josef Kerndl  
Fam. Georg Dichtl f. Georg Willmerdinger  
Josef u. Judith Feichtinger f. Georg Willmerdinger

Freitag, 08.07. Hl. Kilian, Bischof v. Würzburg und Gefährten

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht**   
**Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Ludwig Strauß, Renholding f. Josef Memminger  
Fam. Sabine u. Josef Graf, Neuloipfering f. Josef Memminger  
Fam. Sebastian u. Anna Memminger f. Josef Memminger  
Bernhard u. Hildegard Dichtl und Herbert u. Anna Dörfer f. Frieda Biereder

## NAMMERING

**Sonntag, 26.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt**  
Geschw. Obermeier m. Fam. für Eltern Erna u. Alois Obermeier  
Paula Hartl f. Ehemann u. Eltern  
Reserl Feichtinger m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.  
Fam. Otto Witschital f. Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Stg.

Mittwoch, 29.06. HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Else Stöger f. Elisabeth Kapfhammer u. Anneliese Hartinger  
Fam. Franz Spannmacher f. Johann Moritz  
Fam. Erna Weinzierl f. Max Perl

**Sonntag, 03.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Peterspfennig-**  
Maria Schneider u. Fam. Alois Saller f. Mutter Maria Saller z. Gtg.  
Fam. Hermann Zitzelsberger f. Mathilde Hauer

Donnerstag, 07.07. Hl. Willibald, Bischof v. Eichstätt, Glaubensbote

**Nammering 19.00 Uhr Gebetsandacht um geistliche Berufe**



**Im Pfarrverband sind für Sie da:**

|  |                     |  |
|--|---------------------|--|
| Dekan Christian Altmannspurger                       | Tel.: 08504/1608    | E-Mail: <a href="mailto:christian.altmannspurger@bistum-passau.de">christian.altmannspurger@bistum-passau.de</a> |
| Pfarrvikar Sijil Muttikkal                           | Tel.: 08544/386     | E-Mail: <a href="mailto:josephsigil@gmail.com">josephsigil@gmail.com</a> (0175-6764161)                          |
| Gemeindeassistentin Jennifer Kinder                  | Tel.: 0160-96235426 | E-Mail: <a href="mailto:jennifer.kinder@gmx.de">jennifer.kinder@gmx.de</a>                                       |
| Gemeindefereferent Alois Kufner                      | Tel.: 08544/1451    | E-Mail: <a href="mailto:alois.kufner@web.de">alois.kufner@web.de</a>   |
| Pfarrsekretärinnen:                                  | Tel.: 08504/1608    | E-Mail: <a href="mailto:pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de">pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de</a>     |
| Gabi Grymer, Irmgard Reitberger, Lydia Zitzelsberger |                     | (Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr im Pfarrbüro)  |



